

22<sup>EME</sup> DIMANCHE DU  
TEMPS ORDINAIRE ANNEE B  
DIMANCHE 29 AOÛT 2021

Les messes dominicales se déroulent selon le protocole sanitaire gouvernemental établi pour les lieux de culte : pas de limite de jauge, pour les places assises, pas de contrôle du passe sanitaire.  
**SEUL, LE PORT DU MASQUE EST OBLIGATOIRE.**  
**MERCI DE RESPECTER CETTE CONSIGNE.**

**LITURGIE DE L'ACCUEIL**

**CHANT D'ENTREE**

Zurekin goazi Jauna, hau da bai zoriona !  
Zu argi dugun denek Izpirtuarekin  
Bat Aita ganat egin.

*En marchant vers toi Seigneur notre cœur est plein de joie. Dans l'Esprit ta lumière nous conduit vers le Père.*

Ogi hau hartu eta nundik ez elgar maita ?  
Bai ogi, bai sineste bihotzek bat baitute,  
Nundik ez elgar maita ?

*Quand on a pris de ce pain, comment ne pas s'aimer les uns les autres ? Nos cœurs unis mangent le même pain, professent la même foi, comment ne pas s'aimer ?*

Ogia gozatzean, bat gaiten denak izan.  
Orotan sor dezagun maitasun, anaitasun,  
Bat gaiten denak izan.

*Nous qui mangeons de ce pain, soyons un ; partout répandons l'amour et la fraternité. Soyons un.*

Zeruko edaria, bihotzak bozkaria !  
Deneri eman indar, kurutze bidean kar :  
Bihotzak bozkaria !

*Boisson céleste, réjouis les cœurs et donne à tous force et courage dans les chemins de croix !*

**LITURGIE PENITENTIELLE**

Seigneur, prends pitié de nous  
O Christ, prends pitié de nous  
Seigneur, prends pitié de nous

**GLORIA**

*Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.*

**Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.**

*Nous te louons, nous te bénissons,  
nous t'adorons, nous te glorifions,  
nous te rendons grâce pour ton immense gloire,*

**Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.**

*Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,*

**Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;**

*Toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ;*

**Toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ;**

*Toi qui es assis à la droite du Père,*

**prends pitié de nous.**

*Car Toi seul es Saint,*

**Toi seul es Seigneur,**

*Toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ,*

**avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père.**

Amen. Amen.

**LITURGIE DE LA PAROLE**

**Psaume 14**

**Seigneur, qui séjournera sous ta tente ?**

Celui qui se conduit parfaitement,  
Qui agit avec justice  
Et dit la vérité selon son cœur.  
Il met un frein à sa langue. R/

Il ne fait pas de tort à son frère  
Et n'outrage pas son prochain.  
A ses yeux, le réprouvé est méprisable  
Mais il honore les fidèles du Seigneur. R/

Il ne reprend pas sa parole.  
Il prête son argent sans intérêt,  
N'accepte rien qui nuise à l'innocent.  
Qui fait ainsi demeure inébranlable. R/



**ACCLAMATION DE L'EVANGILE**

**Alléluia (8 fois)**

Le peuple qui marchait dans les ténèbres  
A vu jaillir une grande lumière.  
J'avais dit « La nuit m'écrase ».  
Mais la nuit autour de moi devient lumière.  
Tu es venu nous chercher.

**PROFESSION DE FOI**

**Sinesten dut Jauna, sinesten dut !**

**Je crois** en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen. R

**PRIERE UNIVERSELLE**

**Jaungoiko gure Aita goresmen bekizu**

**Jaungoiko gure Aita otoitzen zaitugu.**

*Dieu Très Haut, nous vous louons. Dieu Très Haut, nous vous prions*

**LITURGIE EUCHARISTIQUE**

**SAINT**

Saint est le Seigneur, le Dieu de l'univers  
Hosanna au plus haut des cieux !  
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire  
Hosanna au plus haut des cieux !  
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur  
Hosanna au plus haut des cieux ! (x2)

**ANAMNESE**

**Gloire à toi qui étais mort,  
Gloire à toi qui es vivant,  
Notre Sauveur et notre Dieu :  
Viens, Seigneur Jésus !**

**NOTRE PERE**

Gure Aita zeruetan zirena  
Saindu izan bedi zure izena  
Etor bedi zure erreinua.  
Egin bedi zure nahia,  
Zeruan bezala lurraan ere.  
Emaguzu gaur  
Egun huntako ogia  
Barkatu gure zorrak  
Guk ere gure zorduner  
Barkatzen diegunaz geroz  
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen  
Bainan atera gaitzazu gaitzetik  
Amen

Notre Père qui es aux cieux  
que ton nom soit sanctifié  
Que ton règne vienne  
que ta volonté soit faite  
Sur la terre comme au ciel  
Donne-nous aujourd'hui  
notre pain de ce jour  
pardonne-nous nos offenses  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés  
et ne nous laisse pas entrer en tentation  
mais délivre-nous du Mal

**Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.**

*Car c'est à Toi, qu'appartient le règne, la puissance la gloire pour les siècles des siècles.*

**CHANT DE LA FRACTION**

Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde,  
prends pitié de nous, prends pitié de nous. (x2)  
Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde.  
donne-nous la paix, donne-nous la paix.

**CHANT DE COMMUNION**

**Jesus munduko Argia !**

**Jesus zinesko Egia !**

**Jesus, betiko Bizia !**

*Jésus Lumière du monde ! Jésus immuable Vérité ! Jésus Vie éternelle !*

Gure bihotz barneri  
Eman zure Argia,  
Dugun, zu Aintzindari,  
Argi mundu guziaz.

*Eclaire nos cœurs de ta lumière  
et que le monde entier  
en soit illuminé.*

Jesus Jainko bakarra,  
Zuri gure Herria !  
Beude urrun gezurra,  
Herra eta lohia !

*Jésus seul et vrai Dieu,  
à toi notre pays  
que s'en éloignent le mensonge  
la haine et l'impureté.*

Etxetan, herrietan  
Izan denen Nausia,  
Oraitik Zure baitan  
Gaiten denak loria !

*Règne sur nos maisons  
et nos cités ; dès maintenant  
nous mettons en Toi notre joie !*

**CHANT FINAL**

**Nous te saluons ô Toi Notre Dame  
Marie, Vierge Sainte, que drape le soleil.  
Couronnée d'étoiles la lune est sous tes pas  
En toi nous êtes donnée l'aurore du Salut.**

Marie, Eve nouvelle et joie de ton Seigneur,  
Tu as donné naissance à Jésus le Sauveur.  
Par toi nous sont ouvertes les portes du jardin  
Guide-nous en chemin, étoile du matin.

Tu es restée fidèle, mère au pied de la croix,  
Soutiens notre espérance, et garde notre foi.  
Du côté de ton Fils, tu as puisé pour nous  
L'eau et le sang versé qui sauvent du péché.

**CONTACT PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES**

Presbytère, 4 place Sauveur Atchoarena, Bidart

Tél. : 05 59 54 90 04 paroissesaintosephdesfalaises@gmail.com

www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr

## MESSES DU 28 AOÛT AU 5 SEPT. 2021

LIEUX, HORAIRES ET INTENTIONS

### 22<sup>ème</sup> DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

#### SAMEDI 28 AOÛT

\*église BIDART 18h : Graxi AMATI, Loïc ROUX, Marcel LOUSTAU

#### DIMANCHE 29 AOÛT

\* église de GUETHARY 9h30 : Jean-Baptiste ARRIETA, Marguerite et Jeannot SASCO

\* église de BIDART 11h00 : Isabelle et Gexan ARAMBEL, Claude DOCQUIER, Catherine MARTINON, Adrien URKIA, Maïte BARNETCHE

#### MARDI 31 AOÛT

\* église BIDART 17h30 : Alice GRATIAN, Intention particulière (E.B.)

#### MERCREDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

\* église BIDART 18h00 : Marie-Gracie MARTINON

#### JEUDI 2 SEPTEMBRE

\*EHPAD Ramuntxo BIDART 10h : Mayena MIGUEL

#### VENDREDI 3 SEPTEMBRE

\* CHAPELLE D'ACOTZ 18h00 : Jean-Louis BERNATEAU (anniv.), Daniel TAUZIN

### 23<sup>ème</sup> DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

#### SAMEDI 4 SEPTEMBRE

\*église BIDART 18h : Andrée UYTTEWAAL, Eliane BRITIS

#### DIMANCHE 5 SEPTEMBRE

\* église de GUETHARY 9h30 : Jacqueline et Jacques BOMPARD, Fred MARTINAIS, Albert LARROUSSET

\* église de BIDART 11h00 : Monique et Jean LATASTE (anniv.), Gaspar DESURMONT, Aline MOLES (neuv.)

## ANNONCES PAROISSIALES

Notre paroisse a accompagné de sa prière, Mme Aline MOLES, lors de ses funérailles à l'église de Bidart, le jeudi 26 août.

#### SAMEDI 28 AOÛT

\* 10h00 : Miguel PASCUAL, fils de Clotilde et de Miguel, et Elie POUMEAU de LAFFOREST, fils d'Aude et d'Hugues, reçoivent le SACREMENT DU BAPTÊME, à l'église de GUETHARY.

\* 14h00 : notre paroisse accompagne de sa prière Sandra AUFRAY et Maxime AUNOS qui échangent le SACREMENT DU MARIAGE, à l'église de GUETHARY.

\* 16h00 : notre paroisse accompagne de sa prière Stéphanie SHLEMOON et Fabien SEGAS qui échangent le SACREMENT DU MARIAGE, à l'église de BIDART.

#### DIMANCHE 29 AOÛT

\* 12h00 : Mario CHOCO, fils de Fanny et Nicolas, reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME, à l'église de BIDART

#### SAMEDI 4 SEPTEMBRE

\* 11h00 : Pablo MALE, fils de Charlene et Matthieu, reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME, à la chapelle d'ACOTZ.

#### SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 SEPTEMBRE

\* QUETE A LA SORTIE DES MESSES au profit des Petites Sœurs des Pauvres pour leurs œuvres au service des personnes âgées.



### APPEL AUX DONS KERMESSE PAROISSIALE BIDART 2021 ANNULEE

Chers paroissiens,

2021, encore une année exceptionnelle, avec la crise sanitaire de la Covid 19 dont les contraintes sanitaires obligent à annuler la kermesse paroissiale toujours prévue au début du mois de juillet. Les décrets gouvernementaux successifs et les arrêtés préfectoraux n'ont pas donné la visibilité suffisante pour organiser sereinement et en toute sécurité cette manifestation habituelle en tout début d'été.

Notre kermesse paroissiale ne peut pas avoir lieu, mais les besoins sont toujours là.

Cette situation nous oblige à trouver de nouvelles ressources. C'est pourquoi nous lançons un appel aux dons qui permettra à la paroisse de poursuivre à bien la réalisation de ses projets et en particulier la construction d'un tout prochain centre paroissial adapté aux normes actuelles et aux besoins de sa mission.

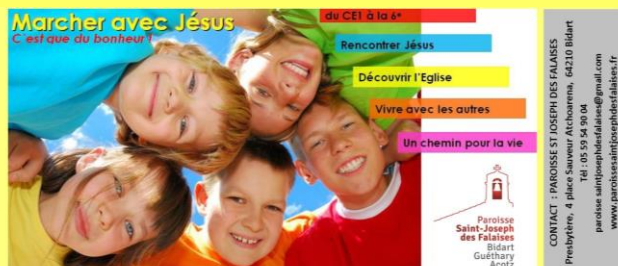
Nous vous remercions par avance pour votre générosité.

Un reçu fiscal peut être fourni par l'association à tous ceux qui en font la demande.

Le bureau de l'association paroissiale Saint Bernard

#### Votre Participation :

Par chèque, au nom de l'association paroissiale Saint Bernard dans la boîte aux lettres de l'association St Bernard  
Ou par courrier à : association paroissiale Saint Bernard, 4 rue Erretegia 64210 Bidart



### RENTREE DU CATECHISME

INSCRIPTIONS DU CE1 À LA 6<sup>ème</sup> PAR LES PARENTS

DIMANCHE 5 SEPTEMBRE 2021 DE 12H A 18H

AU FORUM DES ASSOCIATIONS - STAND ST BERNARD

SUR LA PLACE DE BIDART (en cas d'intempéries, l'événement se déroulera à la Cascha du Rivage.)

#### 1<sup>ERE</sup> RENCONTRE DE CATECHISME

POUR LES CE2 - CM1 - CM2

ET LEURS PARENTS (INFORMATIONS et CALENDRIER 2021-2022)

MERCREDI 15 SEPTEMBRE DE 10H A 11H30 à l'église de Bidart.

#### 1<sup>ERE</sup> RENCONTRE DE CATECHISME

POUR LES CE1 et 6<sup>èmes</sup>

#### DIMANCHE 10 OCTOBRE

9H30 : 1<sup>ère</sup> rencontre CATECHISME CE1 (pour les parents et leurs enfants à la salle St Bernard maison des sœurs)

9h30 : 1<sup>ère</sup> rencontre CATECHISME 6<sup>èmes</sup> (salle de caté maison des sœurs Bidart)

#### 1<sup>ERE</sup> MESSE EN FAMILLE à Bidart

11H00 MESSE EN FAMILLE À L'ÉGLISE DE BIDART

AVEC LA PARTICIPATION DES CE1-CE2-CM1-CM2-6<sup>èmes</sup>

### MERCREDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE : JOURNEE MONDIALE DE PRIERE POUR LA CREATION

A la demande du métropolitain Jean de Pergame, qui au nom du patriarcat de Constantinople avait émis le désir d'une journée commune, le pape François a décidé d'instituer également dans l'Église catholique une "Journée Mondiale de Prière pour la Sauvegarde de la Création". Cette journée est célébrée le 1er septembre. Elle est prolongée par un Temps pour la création jusqu'au 4 octobre.

"Cette journée de prière offrira à chacun des croyants et aux communautés la précieuse opportunité de renouveler leur adhésion personnelle à leur vocation de gardiens de la création, et sera surtout l'occasion de témoigner de notre communion croissante avec nos frères orthodoxes." Pape François.

- En ce début du Temps pour la création, que nous sachions accueillir comme « don parfait provenant d'en haut » la planète sur laquelle nous vivons.
- Que nous sachions nous ouvrir aux beautés de la création et rendre gloire à Dieu pour les merveilles qu'il nous confie.
- Seigneur apprends-nous à partager, pour que tous les hommes puissent bénéficier des fruits de la création que Dieu nous donne.
- Que l'Esprit du Seigneur nous aide à discerner et nous guide pour mener une vie respectueuse des richesses que Dieu nous prodigue.